

Paasche®

TG TALON – Airbrush

Double Action - Internal Mix - Gravity Feed -
PTFE Packings.

WARNING: Spray materials may be harmful if inhaled or allowed to come into contact with the skin or eyes. Consult the product label and material safety data sheet supplied for the spray material. Follow all safety precautions. **CAUTION:** Well Ventilated Area Required to remove fumes, dust or overspray. **Maximum Air Pressure 75 P.S.I.**

TG Specifications:

• Dual Action • Gravity Feed • Internal Mix • Cutaway Handle w/ Pre-set Needle Stop • PTFE Packing

Options for Talon:

- .25mm head (TT-1, TN-1 and TA-1) - Great for jobs requiring the extremely fine detail
- .66mm head (TT-3, TN-3 and TA-3) - Great for spraying Metallics, Pearlescent and Thicker Paints
- .66mm Fan Aircap (TAF-3, TN-3 and TT-3) Will give a 2-1/2 to 3 inch flat pattern

Working Pressures:

- Operating pressures 15-55 PSI; Maximum pressure 85 PSI. Fan aircap needs 20 PSI or more.
- 20-30 PSI is best for detail spraying w/ properly thinned paint
- Use the higher pressures for thicker material where fine detail is not critical or thin the paint to allow lower pressures.

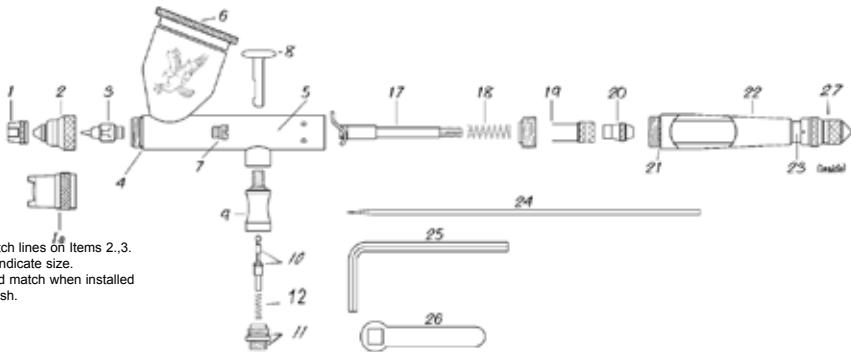
Equipment Set-up:

The Airbrush is held in the same manner as a pen, with index finger comfortably over the finger button.

1. Attach air hose to air supply and to airbrush. If using a regulator set pressure between 20 -55 PSI.

Airbrush Operation:

1. Press down on Finger Button to release air and pull back on button to control quantity of color.
2. To spray a fine line without heavy ends, start moving the airbrush without release of color. Then start the color at the beginning of line and stop the color at the end, but continue the motion of the airbrush after the color has stopped.
3. Practice this movement until you can spray a fine line or a broad pattern without heavy build up at the beginning or end of your strokes.
4. Speed of movement controls density of color and fading effects at beginning and end of strokes.
5. For detail, hold the airbrush very close to the surface push down for air and pull back very slowly on the Finger Button to release a small amount of paint.
6. For background work and broad effects, hold the airbrush away from the work surface and pull back on Finger Button to release required amount of color.
7. For Stippling remove the aircap, push down on the trigger and pump the trigger forward and back. Adjust the air pressure between 15 and 50 PSI for desired stipple effect.



*Note: Etch lines on Items 2, 3, and 24, indicate size.
All should match when installed on airbrush.

NO.	PART	DESCRIPTION			
1.	TAL-23	Crown Cap	11.	TAL-15	Valve Adapter (Includes O-ring)
1a.	TAF-3	Fan Aircap for .66mm head -	12.	A-22	Spring
*2.	TA-1,TA-2,TA-3	Aircap (.25mm, .38mm, .66mm)	17.	TAL-18	Rocker Assembly
*3.	TT-1,TT-2,TT-3	Tip (.25mm, .38mm, .66mm)	18.	MIL-11	Needle Spring
4.	MIL-12	"O" Ring for TG-30 Shell	19.	TAL-17	Spring Housing
5.	TG-30	Shell Assembly	20.	TAL-19	Needle Lock Nut
6.	TG-4	Cup Cover	21.	MIL-12	"O" Ring for TG-34 Handle
7.	TAL-8	Packing Assembly PTFE	22.	TAL-34	Handle & Stop Assembly
8.	TAL-37	Trigger	23.	3A-4	"O" Ring
9.	TAL-14	Valve Casing	*24.	TN-1,TN-2,TN-3	Needle (.25mm, .38mm, .66mm)
10.	TAL-36	Valve Plunger (Includes O-ring)	25.	TAL-35	Allen Wrench
			26.	TAL-28	Wrench

REMOVING / REPLACING THE NEEDLE AND HANDLE (Illustration A):

1. Unscrew the handle and loosen the Locknut- #TAL-19 by turning counterclockwise. Depress the Trigger- #TAL-37 and hold in down position while removing or inserting the needle. This assures the needle moves freely through the trigger. Gently remove the needle, rotating if necessary.
2. Inspect the condition of the needle. If it is bent or misshapen in any way, replace it with a new needle. A bent needle can damage or split the Tip- #TT causing bubbles or a rough spray pattern.
3. Hold trigger in down position, insert the new needle into the Rocker Assembly- #TAL-18. Gently push needle forward until the needle stops in the front of the tip.
4. Release trigger and tighten locknut by turning clockwise.

REPLACING THE FINGER LEVER ASSEMBLY (Illustration B):

If the Trigger- #TAL-37 is removed, it is easiest to replace before the Rocker Assembly- #TAL-18 is inserted. The needle must be removed.

1. Hold trigger so the round side of the stem is to the front and flat side to the back of the airbrush
2. Insert trigger straight DOWN through the opening in the top of the airbrush shell.
3. You want the bottom of the trigger to cover the round ball on top of the exposed plunger. Once the connection is made you should have spring action when pushing down on the trigger. Proceed to replace Rocker Assembly- #TAL-18 and balance of parts as above. When the needle is inserted it will prevent the removal of the trigger.

REPLACING THE TIP:

1. Remove handle, loosen Locknut- #TAL-19 and withdraw needle about one inch (1").
2. Un-screw the Aircap- #TA and remove. The Tip- #TT can now be unscrewed with Wrench- #TAL-28.
3. Replace tip and tighten with wrench. The tip must be wrench tight. Push needle forward and lock.

ADJUSTING WORN PACKING WASHER:

1. If Packing Assembly- #TAL-8 becomes worn or loose it must be tightened or replaced.
2. Tighten packing nut with small screwdriver. To reach packing all internal parts must be removed.
3. Replace needle and make sure packing nut is not too tight. Slight resistance is needed when needle passes through.

CLEANING THE AIRBRUSH:

1. Spray airbrush cleaner through airbrush until it has no more color spraying out of airbrush.
2. Remove needle and wipe clean then replace.
3. If paint has dried for a time you can remove the front tip, and aircap for soaking or soak just the front of the airbrush in cleaner.
4. Any paint cleaner is fine. Keep trigger area dry if soaking.

PERSONAL SETTINGS:

Spring Housing- #TAL-17 Used to increase or decrease spring tension for the trigger pull back. Thread into the shell until the trigger stroke feels comfortable. Threading in until it stops can cause the trigger to jam.

TROUBLESHOOTING:

Bubbling in cup:

1. Aircap- #TA needs to be tightened
2. Tip- #TT needs to be tightened further

Skipping or Spitting:

1. Paint too thick -reduce with thinner
2. Tip not seated -tighten Tip- #TT with wrench
3. Tip split or damaged needle -replace tip or needle
4. Needle or tip dirty -clean and replace
5. Air pressure too low -increase pressure or thin paint further (need 20 or more PSI to spray most paints)

Airbrush Not Spraying:

1. Clogged Tip- #TT -remove tip and clean
2. Needle not moving -tighten needle locknut
3. Low air pressure -increase pressure (need 20 or more PSI to spray most paint)

Sprays double line or heavy to one side:

1. Split Tip- #TT or bent Needle- #TN - replace
2. Dirty tip or needle - remove and clean

Jammed trigger or poor trigger motion:

1. Adjust Spring Housing- #TAL-17 - screw or unscrew the spring housing to lessen or increase tension on trigger motion
2. Paint leaking to trigger area - remove guts of airbrush and slightly tighten packing or replace if needed
3. Lubricate needle and trigger - apply Paasche Airbrush Lube (AL-2) to needle shaft and trigger slot area



TG TALON – Airbrush

**Doppelt wirkende -Interner Mischung - Fließbecher
- PTFE Dichtung**

WARNUNG: Spray Materialien schädlich sein kann, sofern sie eingeatmet oder erlaubt, in Kontakt mit der Haut oder den Augen. Consult dem Etikett und Sicherheitsdatenblatt für das Spray gelieferten Material. Befolgen Sie alle Sicherheitshinweise. **ACHTUNG:** gut belüfteten Räumen erforderlich, um die Dämpfe, Staub oder Overspray zu entfernen. **Maximaler Luftdruck 75 P.S.I.**

EINFÜHRUNG: Der Paasche® TALON Airbrush ermöglicht das Zeichnen feiner Details und Schattierungen mit Zerstäubungsflüssigkeiten, die Schwerkraftzufuhr erfordern. Die doppelt wirkende Funktion mit interner Mischung bietet Flexibilität beim Einstellen von Farbe und Luft ohne Arbeitsunterbrechung. PTFE Stopfbuchsen.

Technische Daten des Modells TG:

- Doppelte Wirkungsweise • Kopfgröße 0,38 mm * • 0,4 Ounce Schwerkraftbecher • Haarlinie bis 1-1/2 Zoll
- Kronenkappe • Trenngriff mit voreingestelltem Nadelanschlag • Neue Tasthebel- und Kolbenausführung

Optionen für das Modell Talon:

0,25 mm Kopf (TT-1 Spitze, TN-1 Nadel und TA-1 Saugkappe) - ausgezeichnet zum Zeichnen hochgenauer Details geeignet

0,66 mm Kopf (TT-3 Spitze, TN-3 Nadel und TA-3 Saugkappe) - ausgezeichnet zum Spritzen von Metall-, Perlglanz- und schwereren Farben geeignet

0,66 mm Fächer-Saugkappe (TAF-3 Saugkappe, TN-3 Nadel und TT-3 Spitze) - erzeugt ein flaches 2-1/2 bis 3 Zoll Muster zum Bedecken größerer Flächen

Arbeitsdrücke:

- Betriebsdrücke von 15 bis 55 psi; maximaler Druck 85 psi. Modelle mit Fächer-Saugkappe benötigen 20 psi oder mehr.
- 20-30 psi ist der beste Druck zum Zeichnen von Details mit ordnungsgemäß verdünnter Farbe.
- Höhere Drücke für schwereres Material verwenden, bei denen es nicht auf feine Details ankommt, oder die Farbe verdünnen, um niedrigere Drücke zu ermöglichen.

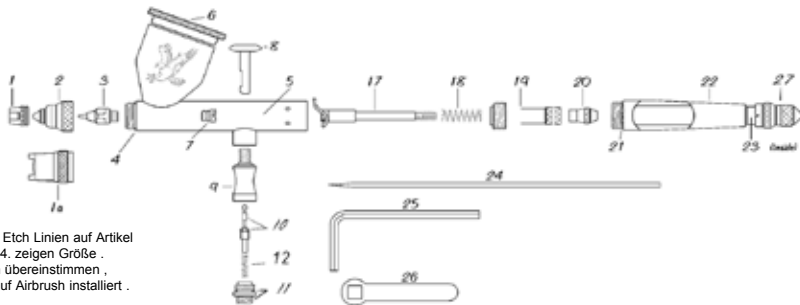
Vorbereitung des Airbrush:

Der Airbrush wird wie ein Stift gehalten. Der Zeigefinger ruht dabei locker auf dem Tastknopf.

1. Den Luftschlauch an die Luftversorgung und den Airbrush anschließen. Bei Verwendung eines Regulators den Druck zwischen 20 und 55 psi einstellen.

Bedienung des Airbrush:

1. Den Tastknopf drücken, um Luft freizusetzen, und den Taster nach hinten ziehen, um die Farbmenge einzustellen.
2. Um eine dünne Linie zu sprühen und breitere Endpunkte zu vermeiden, sollte zunächst ohne Farbauftrag mit dem Airbrush gezeichnet werden. Anschließend mit Farbe am Anfang der Linie beginnen. Am Ende der Linie den Farbauftrag einstellen, jedoch die Airbrush-Bewegung auch nach Ende des Farbauftrags fortsetzen.
3. Diesen Bewegungsablauf üben, bis eine dünne Linie oder ein breites Muster ohne Farblecksbildung am Anfang oder am Ende des Bewegungsablaufs aufgesprüht wird.
4. Die Bewegungsgeschwindigkeit bestimmt die Dichte des Farbauftrags und das Verwischen am Anfang und Ende des Bewegungsablaufs.
5. Zum Zeichnen von Details den Airbrush nah an die Oberfläche heranzuführen, nach unten drücken, um Luft auszulassen, und den Tastknopf sehr langsam zurückziehen, um eine geringe Farbmenge aufzusprühen.
6. Zum Zeichnen von Hintergründen und breit angelegten Effekten den Airbrush vom Objekt weit entfernt halten und den Tastknopf zurückziehen, um die gewünschte Menge an Farbe aufzusprühen.
7. Für Punktierungs- und Körnungseffekte die Saugkappe entfernen, den Tasthebel drücken und den Hebel vor und zurück pumpen. Den Luftdruck zwischen 15 und 50 psi einstellen, um den gewünschten Effekt zu erhalten.



* Hinweis: Etch Linien auf Artikel
2, 3. und 24. zeigen Größe.
Alle sollten übereinstimmen,
wenn sie auf Airbrush installiert.

POS. TEILENR.	BESCHREIBUNG	POS. TEILENR.	BESCHREIBUNG
1.	TAL-23	12.	TAL-15
1a.	TAF-3	17.	TAL-18
	Fächer-Saugkappe für 0,66 mm Kopf (verwendet TT-3 und TN-3)	18.	MIL-11
*2.	TA-1,TA-2,TA-3	19.	TAL-17
*3.	TT-1,TT-2,TT-3	20.	TAL-19
4.	MIL-12	21.	MIL-12
5.	TG-30	22.	TAL-34
6.	TG-4	23.	3A-4
7.	TAL-8	*24.	TN-1,TN-2,TN-3
8.	TAL-37	25.	TAL-35
9.	TAL-14	26.	TAL-28
10.	TAL-36		
	Ventilstößel (einschließlich O-Ring)		Ventiladapter (einschließlich O-Ring)
			Nadelhalterung, kpl.
			Nadelfeder
			Federgehäuse
			Nadel-Sicherungsmitter
			O-Ring für TG-34 Griff
			Griff und Anschlag, kpl.
			O-Ring
			O-Ring (0,25 mm, 0,38 mm, 0,66 mm)
			Inbusschlüssel
			Schlüssel

AUS-EINBAUEN VON NADEL UND GRIFF (Abbildung A):

1. Den Griff losschrauben und die Sicherungsmutter (TAL-19) gegen den Uhrzeigersinn lösen. Den Tasthebel (TAL-37) nach unten gedrückt halten und gleichzeitig die Nadel herausnehmen bzw. einsetzen. Auf diese Weise ist sichergestellt, dass die Nadel ungehindert am Tasthebel vorbeigeführt werden kann. Die Nadel vorsichtig herausnehmen und gegebenenfalls drehen. NICHT mit Gewalt herausziehen!
2. Den Zustand der Nadel überprüfen. Eine verbogene oder verformte Nadel durch eine neue Nadel ersetzen. Durch eine verbogene Nadel kann die Nadelspitze (TT) beschädigt oder geteilt werden, was zu Blasenbildung oder zu einem groben Sprühmuster führt.
3. Den Tasthebel in UNTERER Stellung festhalten und eine neue Nadel in die Nadelhalterung (TAL-18) einführen. Die Nadel vorsichtig nach vorne durchschieben und gegebenenfalls drehen, bis sie an der Spitze des Airbrush anliegt.
4. Den Tasthebel wieder loslassen und die Sicherungsmutter im Uhrzeigersinn festziehen.

AUSTAUSCHEN DES FINGERHEBELS (Abbildung B):

Der Fingerhebel ist am einfachsten austauschbar, nachdem der Tasthebel (TAL-37) ausgebaut und bevor die Nadelhalterung (TAL-18) eingesetzt wird. Die Nadel muss entfernt werden.

1. Den Tasthebel so halten, dass die runde Seite des Schaftes zur Vorderseite und die flache Seite zur Rückseite des Airbrush zeigt (siehe B - SEITENANSICHT).
2. Den Tasthebel gerade NACH UNTEN durch die Öffnung oben im Airbrush-Gehäuse einführen (siehe B - DRAUFSICHT).
3. Der Boden des Tasthebels muss die Kugel oben am freiliegenden Stößel abdecken. Nach Herstellung dieser Verbindung sollte beim Drücken auf den Tasthebel eine Federwirkung zu spüren sein. Die Nadelhalterung (TAL-18) und die restlichen Teile wie oben beschrieben einbauen. Wenn die Nadel eingesetzt ist, kann der Tasthebel nicht ausgebaut werden.

AUSTAUSCHEN DER NADELSPITZE:

1. Den Griff abnehmen, die Sicherungsmutter (TAL-19) lösen und die Nadel etwa 1 Zoll herausziehen.
2. Den Saugkappe (TA) abschrauben und abnehmen. Die Spitze (TT) kann nun mit dem Schlüssel (TAL-28) abgeschraubt werden.
3. Eine neue Spitze einsetzen und mit dem Schlüssel festschrauben. Die Spitze darf sich nicht von Hand lösen lassen. Die Nadel bis zum Anschlag in die Spitze nach vorn schieben und die Sicherungsmutter festziehen.

NACHSTELLEN EINER VERSCHLISSENEN STOPFBUCHSENSCHEIBE:

1. Eine verschlissene oder lockere Stopfbuchse (TAL-8) muss ausgetauscht bzw. festgezogen werden.
2. Die Stopfbuchsenmutter mit einem kleinen Schraubendreher festziehen. Um Zugang zur Stopfbuchse zu erhalten, müssen alle inneren Teile ausgebaut werden.
3. Die Nadel einsetzen und sicherstellen, dass die Stopfbuchsenmutter nicht zu fest angezogen ist. Beim Einführen der Nadel sollte ein wenig Widerstand zu spüren sein.
4. Den Airbrush wieder vollständig zusammenbauen.

REINIGEN DES AIRBRUSH:

1. Airbrush-Reinigungsmittel durch den Airbrush sprühen, bis keine Farbe mehr aus dem Gerät austritt.
2. Die Nadel ausbauen, abwischen und wieder einsetzen.
3. Falls Farbe angetrocknet ist, die vordere Spitze und Saugkappe entfernen und einweichen oder nur die Spitze des Airbrush in Reinigungsmittel einweichen.
4. Hierfür kann Lackreiniger verwendet werden. Den Tasthebelbereich beim Einweichen trocken halten.

ANWENDERSPEZIFISCHE EINSTELLUNGEN:

Mithilfe des Federgehäuses (TAL-17) kann die zum Zurückziehen des Tasthebels erforderliche Kraft erhöht oder verringert werden. Das Federgehäuse in das Airbrush-Gehäuse hineinschrauben, bis der Tasthebel bequem betätigt werden kann. Falls das Federgehäuse bis zum Anschlag eingeschraubt wird, kann der Tasthebel festklemmen.

PROBLEMBEHEBUNG:

Blasenbildung im Becher:

1. Saugkappe (TA) muss festgezogen werden
2. Spitze (TT) muss nachgezogen werden

Ungleichmäßiger oder unregelmäßiger Farbausstoß:

1. Zu dicke Farbe - Verdünnner beigegeben
2. Spitze nicht richtig festgezogen - Spitze (TT) mit Schlüssel festziehen
3. Spitze geteilt oder Nadel beschädigt - Spitze bzw. Nadel austauschen
4. Spitze oder Nadel verschmutzt - reinigen und wieder einbauen
5. Luftdruck zu niedrig - Druck erhöhen oder Farbe weiter verdünnen (zum Sprühen der meisten Farben werden mindestens 20 psi benötigt)

Airbrush sprüht keine Farbe:

1. Spitze (TT) verstopft - Spitze abnehmen und reinigen
2. Nadel bewegt sich nicht - Sicherungsmutter der Nadel festziehen
3. Luftdruck zu niedrig - Druck erhöhen (zum Sprühen der meisten Farben werden mindestens 20 psi benötigt)

Airbrush erzeugt Doppellinie oder einseitiges Muster:

1. Spitze (TT) geteilt oder Nadel (TN) verbogen - austauschen
2. Spitze oder Nadel verschmutzt - ausbauen und reinigen

Tasthebel festgeklemmt oder schwergängig:

1. Federgehäuse (TAL-17) nachstellen - hinein- oder herausschrauben, um die zum Zurückziehen des Tasthebels erforderliche Kraft zu erhöhen oder zu verringern.
2. Farblecks im Tasthebelbereich - innere Teile des Airbrush ausbauen und Stopfbuchse leicht festziehen oder austauschen.
3. Nadel und Tasthebel schmieren - Paasche Airbrush Lube (AL-2) auf den Nadelschaft und den Tasthebel-Schlitzbereich auftragen.



TG TALON – Aérographe

Double Action - Mélange Interne - Alimentation par gravité - joints en PTFE.

AVERTISSEMENT: Les matériaux de pulvérisation mai être nocif s'il est inhalé ou autorisés à entrer en contact avec la peau ou les yeux. Consulter l'étiquette du produit et la fiche signalétique fournie pour le matériel de pulvérisation. Suivez toutes les consignes de sécurité. **ATTENTION:** L'espace bien aéré requis pour éliminer les vapeurs, poussières ou surpulvérisation. **Pression maximale aérien 75**

INTRODUCTION: Les principales caractéristiques de l'aérographe Paasche® 'TG' TALON incluent la capacité de pulvériser des liquides exigeant une alimentation par gravité pour rendre les fins détails et les ouvrages d'estompage. La fonction à mélange interne à double action permet une flexibilité dans la régulation de la couleur et de l'air sans interruption du travail. Joints au PTFE.

Spécifications TG:

- Double action • Taille de tête 0,38 mm * • Godet gravitaire de 0,4 once • Craquelure jusqu'à 1-1/2 pouces
- Capuchon bombé • Manche échancré avec butée d'aiguille prérégulée • Gâchette et piston nouveau style

Options pour Talon:

Tête de 0,25 mm (buse TT-1, aiguille TN-1 et chapeau d'air TA-1) - Excellent pour les ouvrages exigeant des détails extrêmement fins

Tête de 0,66 mm (buse TT-3, aiguille TN-3 et chapeau d'air TA-3) - Excellent pour pulvériser des peintures métalliques, perlées et plus épaisses

Chapeau d'air de ventilateur de 0,66 mm (chapeau d'air TAF-3, aiguille TN-3 et buse TT-3) Donnera une pulvérisation plate de 2-1/2 à 3 pouces pour couvrir des zones plus larges

Pressions de fonctionnement:

- Pressions d'exploitation de 15 à 55 psi ; pression maximum de 85 psi. Le chapeau d'air de ventilation requiert un minimum de 20 psi.
- Une pression de 20 à 30 psi est ce qu'il y a de mieux pour une pulvérisation détaillée avec une peinture correctement diluée.
- Utiliser des pressions supérieures pour un produit plus épais où les détails fins ne sont pas essentiels ou diluer la peinture pour admettre des pressions inférieures.

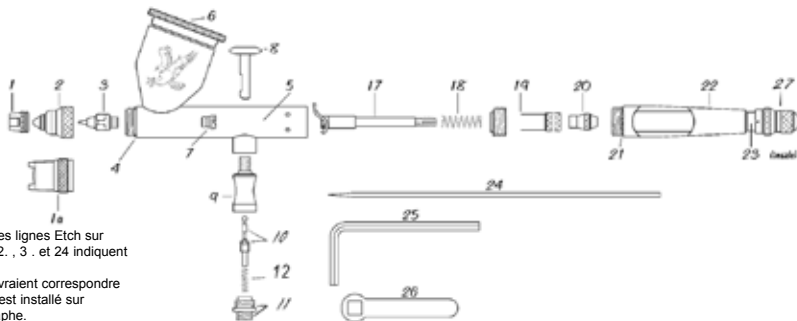
Mise en place des équipements:

L'aérographe se tient comme un stylo, avec l'index reposant confortablement sur le bouton-poussoir.

1. Attacher le tuyau d'arrivée d'air à l'alimentation en air et à l'aérographe. Avec un détendeur, régler la pression entre 20 et 55 psi.

Fonctionnement de l'aérographe:

1. Appuyer sur le bouton-poussoir pour libérer l'air et tirer sur le bouton pour contrôler la quantité de couleur.
2. Pour pulvériser une ligne fine sans extrémités lourdes, commencer par déplacer l'aérographe sans relâcher de couleur. Ensuite, commencer la couleur au début de la ligne et arrêter la couleur à la fin tout en continuant le mouvement de l'aérographe une fois que la couleur est arrêtée.
3. Pratiquer ce mouvement jusqu'à ce que l'on puisse pulvériser une ligne fine ou une répartition large sans dépôt lourd au début ou à la fin des passes.
4. La vitesse du mouvement contrôle la densité de la couleur et les effets de fondu au début et à la fin des passes.
5. Pour détailler, tenir l'aérographe très près de la surface, appuyer pour l'air et tirer très lentement sur le bouton-poussoir pour relâcher une petite quantité de peinture.
6. Pour l'arrière-plan et des effets amples, tenir l'aérographe éloigné de la surface de travail et tirer sur le bouton-poussoir pour relâcher la quantité requise de couleur.



* Note: les lignes Etch sur Articles 2., 3. et 24 indiquent la taille. Tous devraient correspondre lorsqu'il est installé sur l'aérographe.

N°	PIÈCE	DESCRIPTION			
1.	TAL-23	Capuchon bombé	11.	TAL-15	Valve Adapter (Comprend O -ring)
1a.	TAF-3	Chapeau d'air de ventilation pour tête de 0,66 mm (utilise TT-3 et TN-3)	17.	TAL-18	Ensemble de culbuteur
*2.	TA-1,TA-2,TA-3	Chapeau d'air (0,25 mm, 0,38 mm, 0,66 mm)	18.	MIL-11	Ressort d'aiguille
*3.	TT-1,TT-2,TT-3	Buse (0,25 mm, 0,38 mm, 0,66 mm)	19.	TAL-17	Logement du ressort
4.	MIL-12	Joint torique pour boîtier TG-30	20.	TAL-19	Contre-écrou d'aiguille
5.	TG-30	Ensemble de boîtier	21.	MIL-12	Joint torique pour manche TG-34
6.	TG-4	Couvercle de godet	22.	TAL-34	Ensemble manche et butée
7.	TAL-8	Joints au PTFE	23.	3A-4	Joint torique
8.	TAL-37	Gâchette	*24.	TN-1,TN-2,TN-3	Aiguille (0,25 mm, 0,38 mm, 0,66 mm)
9.	TAL-14	Cache-soupape	25.	TAL-35	Clé Allen
10.	TAL-36	Valve Piston (Comprend le joint torique	26.	TAL-28	Clé

RETRAIT/REMPLACEMENT DE L'AIGUILLE ET DU MANCHE (Illustration A) :

1. Dévisser le manche et desserrer le contre-écrou n° TAL-19 en tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Appuyer sur la gâchette n° TAL-37 et la tenir en position basse tout en retirant ou en insérant l'aiguille. Ceci pour garantir un mouvement libre de l'aiguille dans la gâchette. Retirer délicatement l'aiguille, en la faisant tourner si besoin est. NE PAS la sortir en forçant!
2. Inspecter l'état de l'aiguille. Si celle-ci est courbée ou déformée d'une manière quelconque, la remplacer par une nouvelle aiguille. Une aiguille courbée peut endommager ou fendre la buse n° TT entraînant des bulles ou une pulvérisation irrégulière.
3. Tenir la gâchette en position vers le BAS, insérer la nouvelle aiguille dans l'ensemble de culbuteur n° TAL-18. Enfoncer délicatement l'aiguille, en la faisant tourner si besoin est, pousser vers l'avant délicatement jusqu'à ce que l'aiguille s'arrête devant la buse.

4. Relâcher la gâchette et serrer le contre-écrou en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

REMPLACEMENT DE L'ENSEMBLE DE LEVIER D'ARMEMENT (Illustration B) :

Si la gâchette n° TAL-37 est retirée, il est plus facile de la remettre en place avant d'insérer l'ensemble de culbuteur n° TAL-18. L'aiguille doit être retirée.

1. Maintenir la gâchette de manière que le côté arrondi de la tige se trouve sur le devant et que le côté plat se trouve sur l'arrière de l'aérographe (voir B - VUE ARRIÈRE).
2. Insérer la gâchette directement vers le BAS à travers l'ouverture dans le dessus du boîtier de l'aérographe (voir B - VUE DE DESSUS).
3. Le bas de la gâchette doit recouvrir la boule ronde sur le dessus du plongeur exposé. Une fois la connexion effectuée, il doit y avoir une action de ressort lorsque l'on appuie sur la gâchette. Remettre en place l'ensemble de culbuteur n° TAL-18 et le reste des pièces comme ci-dessus. Lorsque l'aiguille est insérée, elle empêchera le retrait de la gâchette.

REMPLEMENT DE LA BUSE :

1. Retirer le manche, desserrer le contre-écrou n° TAL-19 et sortir l'aiguille d'un pouce environ.
2. Dévisser le chapeau d'air n° TA et retirer. La buse n° TT peut maintenant être dévissée avec la clé n° TAL-28.
3. Placer une nouvelle buse en position et serrer avec la clé. La buse doit être serrée à la clé. Enfin, enfoncer l'aiguille vers l'avant jusqu'à ce qu'elle soit complètement installée dans la buse.

RÉGLAGE D'UNE RONDELLE D'ÉTANCHÉITÉ USÉE :

1. Si le joint n° TAL-8 devient usé ou desserré, il faut le resserrer ou le remplacer.
2. Serrer l'écrou d'étanchéité avec un petit tournevis. Pour atteindre le joint, toutes les pièces internes doivent être retirées.
3. Remettre l'aiguille en place et s'assurer que l'écrou d'étanchéité n'est pas trop serré. Une légère résistance au mouvement est nécessaire lorsque l'aiguille passe à travers.
4. Remonter complètement les rouages de l'aérographe.

NETTOYAGE DE L'AÉROGRAPHE :

1. Vaporiser le nettoyant pour aérographe dans l'aérographe jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de couleur sortant de l'aérographe.
2. Retirer l'aiguille et l'essuyer avant de la remettre en place.
3. Si la peinture a séché pendant un certain temps, il est possible de retirer la buse avant et le chapeau d'air pour les tremper, ou tremper uniquement l'avant de l'aérographe dans le nettoyant.
4. Tout nettoyant pour peinture convient. En cas de trempage, conserver la zone de gâchette au sec.

RÉGLAGES PERSONNELS :

Logement de ressort n° TAL-17 - Utilisé pour augmenter ou diminuer la tension du ressort pour tirer la gâchette. Visser dans le boîtier jusqu'à ce que chaque course de gâchette soit confortable. Le visser jusqu'à ce qu'il s'arrête peut entraîner un blocage de la gâchette.

DÉPANNAGE :

Présence de bulles dans le godet :

1. Il faut resserrer le chapeau d'air n° TA
2. Il faut serrer davantage la buse n° TT

Refus ou éclaboussures :

1. Peinture trop épaisse - réduire avec diluant
2. Buse non installée - serrer la buse n° TT avec la clé
3. Buse fendue ou aiguille endommagée - remplacer la buse ou l'aiguille
4. Aiguille ou buse sale - nettoyer et remettre en place
5. Pression d'air trop basse - augmenter la pression ou diluer davantage la peinture (pression minimum de 20 psi nécessaire pour pulvériser la majorité des peintures)

L'aérographe ne pulvérise pas :

1. Buse n° TT colmatée - retirer la buse et nettoyer
2. Aiguille ne se déplace pas - desserrer le contre-écrou de l'aiguille
3. Pression d'air basse - augmenter la pression (pression minimum de 20 psi nécessaire pour pulvériser la majorité des peintures)

Pulvérise ligne double ou épaisse d'un côté :

1. Buse n° TT fendue ou aiguille n° TN courbée - remplacer
2. Buse ou aiguille sale - retirer et nettoyer

Gâchette bloquée ou mouvement de gâchette médiocre :

1. Ajuster le logement du ressort n° TAL-17 - visser ou dévisser le logement de ressort pour amoindrir ou accroître la tension sur le mouvement de la gâchette.
2. Fuites de peinture vers la zone de gâchette - retirer les rouages de l'aérographe et serrer légèrement le joint ou remplacer si besoin est.
3. Lubrifier l'aiguille et la gâchette - appliquer Paasche Airbrush Lube/Lubrifiant pour aérographe (AL-2) sur l'axe de l'aiguille et la zone de la fente de gâchette.



TG TALON – Aerógrafos

Doble acción - Mezcla interna - De alimentación por gravedad - Empaquetaduras de PTFE.

Especificaciones de TG:

- Doble acción
- Tamaño del cabezal de 0.38 mm *
- Copa de gravedad de 0.4 onzas
- De una línea muy fina a 1-1/2 pulg.
- Tapón corona
- Empuñadura recortada con detención preestablecida de la aguja
- Gatillo y pistón de estilo nuevo

Opciones para Talon:

- Cabezal de 0.25 mm (boquilla TT-1, aguja TN-1 y capuchón de aire TA-1) - Especial para trabajos que requieran detalles sumamente finos
- Cabezal de 0.66 mm (boquilla TT-3, aguja TN-3 y capuchón de aire TA-3) - Especial para pulverizar pinturas más espesas, perladas o metálicas
- Capuchón de aire del ventilador de 0.66 mm (capuchón de aire TAF-3, aguja TN-3 y boquilla TT-3) - Proporcionará un patrón plano de 2-1/2 pulg. a 3 pulg. para cubrir áreas más grandes.

Presiones de trabajo:

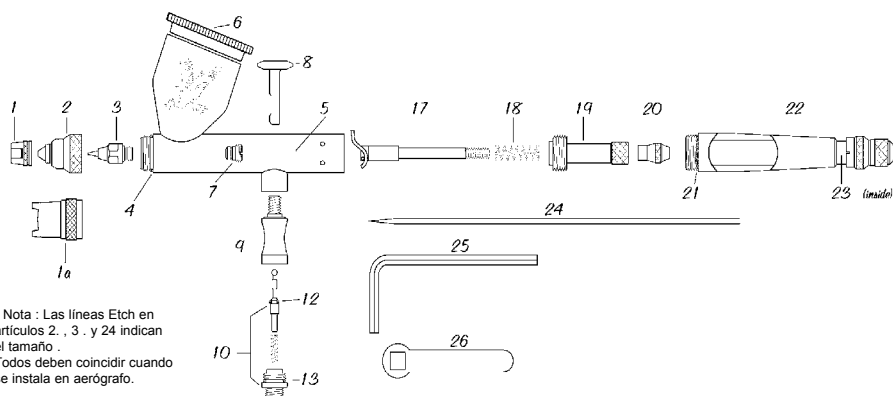
- Presiones de funcionamiento de 15 a 55 psi; presión máxima de 85 psi. El capuchón de aire del ventilador necesita 20 psi o más.
- 20 a 30 psi es lo mejor para la pulverización detallada con pintura correctamente diluida.
- Use las presiones más altas para materiales más espesos, donde los detalles finos no son necesarios o diluya la pintura para permitir presiones más bajas.

Instalación del equipo:

El aerógrafo se sostiene de la misma manera que un lápiz, con el dedo índice cómodamente sobre el botón de accionamiento manual.

1. Conecte la manguera de aire al suministro de aire y al aerógrafo. Si utiliza un regulador, fije la presión entre 20 y 55 psi.

ADVERTENCIA: Los materiales para la pulverización pueden ser dañinos si se inhalan o entran en contacto con la piel o los ojos. Consulte la etiqueta del producto y la hoja de datos de seguridad de materiales que se proporciona para el material de pulverización. Siga todas las precauciones de seguridad. **PRECAUCIÓN:** Se requiere de un área con buena ventilación para eliminar humos, polvo o pulverización en exceso. **Presión máxima**



* Nota : Las líneas Etch en artículos 2 . , 3 . y 24 indican el tamaño . Todos deben coincidir cuando se instala en aerógrafo.

Nº PIEZA	DESCRIPCIÓN		
1. TAL-23	Tapón corona	13. TAL-22	Junta tórica
1a. TAF-3	Capuchón de aire del ventilador para el cabezal de 0.66 mm (usa TT-3 y TN-3)	17. TAL-18	Conjunto de balancín
*2. TA-1,TA-2,TA-3	Capuchón de aire (0.25 mm, 0.38 mm, 0.66 mm)	18. MIL-11	Resorte de la aguja
*3. TT-1,TT-2,TT-3	Boquilla (0.25 mm, 0.38 mm, 0.66 mm)	19. TAL-17	Alojamiento del resorte
4. MIL-12	Junta tórica para la carcasa deTG-30	20. TAL-19	Contratuercas de la aguja
5. TG-30	Conjunto de carcasa	21. MIL-12	Junta tórica para la empuñadura de TG-34
6. TG-4	Cubierta de la copa	22. TAL-34	Conjunto de empuñadura y detención
7. TAL-8	Conjunto de empaquetadura de PTFE	23. 3A-4	Junta tórica
8. TAL-37	Gatillo	*24. TN-1,TN-2,TN-3	Aguja (0.25 mm, 0.38 mm, 0.66 mm)
9. TAL-14	Carcasa de la válvula	25. TAL-35	Llave Allen
10. TAL-32	Conjunto de válvula de aire	26. TAL-28	Llave
12. TAL-26	Junta tórica		

Funcionamiento del aerógrafo:

1. Presione el botón de accionamiento manual para liberar aire y tire el botón hacia atrás para controlar la cantidad de color.
2. Para pulverizar una línea fina sin extremos gruesos, comience moviendo el aerógrafo sin liberar el color. Luego, pulverice el color al principio de la línea y deténgalo al final de ésta, pero continúe moviendo el aerógrafo después de que se haya detenido el color.
3. Practique este movimiento hasta que pueda pulverizar una línea fina o un patrón ancho sin acumulaciones gruesas al comienzo o al final de sus trazos.
4. La velocidad del movimiento controla la densidad del color y los efectos de atenuación al comienzo o al final de los trazos.
5. Para los detalles, sostenga el aerógrafo muy cerca de la superficie, presione para liberar aire y tire suavemente el botón de accionamiento manual para liberar una pequeña cantidad de pintura.
6. Para trabajos de fondo y efectos anchos, sostenga el aerógrafo lejos de la superficie de trabajo y tire el botón de accionamiento manual para liberar la cantidad de color necesaria.
7. Para la técnica de punteado, retire el capuchón de aire, presione el gatillo hacia abajo y bombee el gatillo hacia delante y hacia atrás. Ajuste la presión de aire entre 15 y 50 psi para obtener el efecto de punteado que desee.

RETIRO/REEMPLAZO DE LA AGUJA Y LA EMPU—ADURA:

1. Destornille la empuñadura y suelte la contratuerca N° TAL-19 girándola en sentido contrario al de las agujas del reloj. Presione el gatillo N° TAL-37 y sosténgalo hacia abajo mientras retira o inserta la aguja. Esto garantiza que la aguja se mueva libremente en el gatillo. Retire suavemente la aguja, girándola si fuese necesario. ¡NO la fuerce hacia fuera!
2. Inspeccione el estado de la aguja. Si está doblada o deformada de cualquier manera, reemplácela por una aguja nueva. Una aguja doblada puede dañar o partir la boquilla N° TT provocando burbujas o patrones de pulverización ásperos.
3. Sostenga el gatillo en la posición HACIA ABAJO e inserte una nueva aguja en el conjunto de balancín N° TAL-18. Presione suavemente la aguja, gírela si fuese necesario, presione suavemente hacia delante hasta que la aguja se detenga frente a la boquilla.
4. Suelte el gatillo y apriete la contratuerca girándola en el sentido de las agujas del reloj.

REEMPLAZO DEL CONJUNTO DE PALANCA DE ACCIONAMIENTO MANUAL:

- Si se retira el gatillo N° TAL-37, lo más fácil es reemplazarlo antes de insertar el conjunto de balancín. Se debe retirar la aguja.
1. Sostenga el gatillo de modo que el lado redondo del vástago esté hacia delante y el lado plano esté hacia atrás del aerógrafo
 2. Inserte el gatillo hacia ABAJO por la abertura en la parte superior de la carcasa del aerógrafo
 3. Lo que usted desea lograr es que la parte inferior del gatillo cubra la bola redonda en la parte superior del émbolo expuesto. Luego de realizar la conexión, se debe producir el accionamiento del resorte cuando presione el gatillo hacia abajo. Vuelva a colocar el conjunto del balancín N° TAL-18 y equilibre las piezas como se indicó anteriormente. Cuando se haya insertado la aguja, ésta impedirá el retiro del gatillo.

REEMPLAZO DE LA BOQUILLA:

1. Retire la empuñadura, suelte la contratuerca N° TAL-19 y retire la aguja una pulgada aproximadamente.
2. Destornille el capuchón de aire N° TA y retírelo. Ahora se puede destornillar la boquilla N° TT con la llave N° TAL-28.
3. Coloque una nueva boquilla en posición y apriéteda con una llave. La boquilla se debe apretar con la llave. Por último, presione la aguja hacia delante hasta que quede completamente ajustada hacia delante en la boquilla.

AJUSTE DE LA ARANDELA DE OBSTRUCCIÓN DESGASTADA:

1. Si el conjunto de empaquetadura N° TAL-8 se desgasta o suelta, se debe apretar o reemplazar.
2. Apriete la tuerca del prensaestopas con un destornillador pequeño. Para llegar a la empaquetadura, se deben retirar todas las piezas internas.
3. Vuelva a colocar la aguja y asegúrese de que la tuerca del prensaestopas no esté demasiado apretada. Cuando se pasa la aguja se necesita una pequeña resistencia al movimiento.
4. Vuelva a ensamblar completamente las piezas internas.

LIMPIEZA DEL AERÓGRAFO:

1. Pulverice el limpiador de aerógrafo por el aerógrafo hasta que ya no se pulverice líquido de color.
2. Retire la aguja, límpiela y vuelva a ponerla en su lugar.
3. Si la pintura se ha secado, puede retirar la boquilla delantera y el capuchón de aire para dejarlo en remojo o remojar sólo la parte delantera del aerógrafo en el limpiador.
4. Está bien usar cualquier limpiador de pintura. Mantenga el área del gatillo seca si lo deja en remojo.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS:

Hay burbujas en la copa:

1. Se necesita apretar el capuchón de aire N° TA
2. Se necesita apretar más la boquilla N° TT

El flujo es intermitente o se producen salpicaduras:

1. La pintura es demasiado espesa - reduzca con diluyente
2. La boquilla no está ajustada - apriete la boquilla N° TT con la llave
3. La boquilla está partida o la aguja está dañada - reemplace la boquilla o la aguja
4. La aguja o la boquilla está sucia - límpiela y vuelva a colocarla
5. La presión del aire es muy baja - aumente la presión o diluya aún más la pintura (20 psi o más para pulverizar la mayoría de las pinturas)

El aerógrafo no pulveriza:

1. La boquilla N° TT está obstruida - retírela y límpiela
2. La aguja no se mueve - apriete la contratuerca de la aguja
3. La presión de aire es baja - aumentela (20 psi o más para la mayoría de las pinturas)

Se pulverizan líneas dobles o gruesas en un lado:

1. La boquilla N° TT está partida o la aguja N° TN está doblada - reemplácelas
2. La boquilla o la aguja está sucia - retírela y límpiela

El gatillo está atascado o tiene poco movimiento:

1. Ajuste el alojamiento del resorte N° TAL-17 - atornille o destornille el alojamiento de resorte para disminuir o aumentar la tensión del movimiento del gatillo.
2. Hay fugas de pintura hacia el área del gatillo - retire las piezas internas del aerógrafo y apriete suavemente la empaquetadura o reemplácela si fuese necesario.
3. Lubrique la aguja y el gatillo - aplique el lubricante para aerógrafos Airbrush Lube (AL-2) de Paasche al área del eje de la aguja y a la ranura del gatillo.